

QUICK START

NL

DE

EN

FR



BIKERS FIRST

UNION[®]

Gefeliciteerd met je nieuwe Union fiets! Zoals je van ons mag verwachten is je fiets met de grootste zorgvuldigheid ontworpen en geproduceerd. Union biedt dan ook een langdurige garantie en de garantievoorwaarden vind je in de handleiding op onze site onder het hoofdstuk *“support”*.

Lees de quick start goed door en als er nog vragen zijn is je Union dealer altijd bereidt om je met raad en daad bij te staan.

En nu gaan, Bikers First!

NL

DE

EN

FR

INHOUDSOPGAVE

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ONDERHOUD EN VEILIGHEID | 5 |
| 1.1 Onderhoud | 5 |
| 1.2 Veiligheid | 5 |
| 2. HET STUUR | 6 |
| 2.1 Afstelling | 6 |
| 2.2 Stuurblokkering | 6 |
| 3. TRAPAS, CRANKS EN PEDALEN | 7 |
| 4. ZITHOUDING | 7 |
| 5. BANDEN | 8 |
| 6. VERLICHTING | 9 |
| 6.1 Bediening | 9 |
| 6.2 Reparaties of het vervangen van een batterij | 9 |
| 7. KINDERZITJES | 10 |
| 8. ELEKTRISCHE FIETSEN | 11 |
| 8.1 Aan en uit zetten van de fiets, de ondersteuning- en loopfunctie | 11 |
| 8.2 De display | 11 |
| CONTACTGEGEVENS | 13 |

1 ONDERHOUD EN VEILIGHEID

Goed onderhoud is ook voor een Union fiets van groot belang. Daarom is het verstandig de fiets regelmatig te controleren en goed schoon te houden. Wij raden het aan de fiets minimaal 1 keer per jaar naar de Union dealer te brengen voor een onderhoudsbeurt, de dealer kan je hier meer over vertellen. Ook heeft de Union dealer vaak een specifiek onderhoudsprogramma, vraag hier naar om helemaal ontzorgt te worden!

1.1 ONDERHOUD

Als je je Union een poetsbeurt wilt geven, haal dan eerst het grove vuil weg. Doe dit met een niet al te harde borstel of kwast. Daarmee wordt het ergste vuil verwijderd. Pas wel op voor krassen! Met een schone doek, of liever nog een flanellen poetslap, kun je het laatst overgebleven vuil weghalen.

Maak hem daarna tip top met lekker warm water, eventueel met een vloeibare zeep en een zachte doek. Let op met alkalische schoonmaakmiddelen zoals als ammonia of soda. Het is ook beter om geen producten te gebruiken waar florides, chlorides of sulfaten in zitten. Spoel de fiets vervolgens af met een tuinslang. Gebruik geen sproeikop met sterke straal of een hogedrukreiniger! Door de hoge druk komt er water op plekken waar het weg moet blijven.

Lakwerk

Elke Union fiets heeft maar liefst vier lagen lak. De buitenste laag wordt gevormd door een milieuvriendelijke, keiharde, blanke poedercoating. Deze beschermt je fiets tegen ongewenste intimititeiten!

1.2 VEILIGHEID

Na gebruik kan het gebeuren dat onderdelen een beetje los gaan zitten. Wees hier alert op, je wilt tenslotte niet tijdens de rit ondervinden dat je zadel of stuur los zit. Kijk daarom voor vertrek of alle onderdelen zoals versnellingen, remmen, stuur en zadel naar behoren werken en goed vast zitten.

Elke fiets heeft onderhoud nodig en je Union dus ook, bezoek daarom regelmatig de Union dealer aangezien hij de juiste kennis en gereedschap heeft om de fiets in top conditie te houden. Mocht de fiets beschadigd raken, laat dit dan ook altijd zien aan de Union dealer zodat hij een advies kan geven of het onderdeel vervangen moet worden.

NL

DE

EN

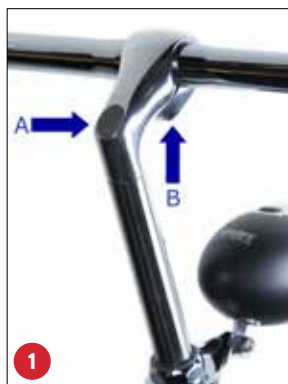
FR

2 HET STUUR

2.1 AFSTELLING

De hoogte van het stuur bepaalt onder meer de druk op je handen en de houding van je rug, en heeft daarom veel invloed op het rijcomfort. Union-fietsen zijn uitgerust met sturen die naar wens zijn af te stellen. Dit kan omhoog, omlaag en ze kunnen gekanteld worden.

Om de stuurpen zelf in hoogte te verstellen draai je de bout **(A)** met een 6 mm inbussleutel een paar slagen los. Als de stuurpen nog niet los zit, kun je met een (rubberen) hamer een paar tikjes op de bout geven. Nu kan het stuur op de gewenste hoogte worden geplaatst. Zet daarna de bout weer stevig vast. Door middel van de klembout **(B)** kan de stand van de stuurbocht worden aangepast.



2.2 STUURBLOKKERING

Op diverse Union fietsen zit een stuurblokkering. Deze zorgt ervoor dat het stuur niet kan omklappen als de fiets stil staat. Je activeert de stuurblokkering door de zwarte ring linksom (tegen de klok in) te verdraaien **(zie afb. 2)**. Op de aluminium ring geven de pijlen en de hangslot-icoontjes de draairichting aan. Geen paniek als je bent vergeten het stuurslot te deblokkeren wanneer je wegrijdt. Het stuur is dan nog te draaien en je hoort en voelt het stuur klikken om aan te geven dat het stuurslot nog vast staat. Door de zwarte ring rechtsom te draaien (met de klok mee) deblokkeer je het stuurslot, waarna er weer normaal gestuurd kan worden.



3 TRAPAS, CRANKS EN PEDALEN

De pedalen zitten met de cranks vast aan de trapas, ook wel bracketas genoemd. Hier hoef je eigenlijk niets aan te doen omdat het allemaal "gesloten" is gefabriceerd. Dat betekent dat je er geen onderhoud aan hebt, handig!

Toch is het goed om af en toe wat aandacht aan deze onderdelen te besteden. Zo moeten de cranks goed vastzitten en mogen ze geen speling vertonen. Is dat wel het geval, dan kan het anders voelen en klinken dan zou moeten. Ook kunnen de onderdelen onherstelbaar beschadigen. De pedaallagers mogen wel een beetje speling hebben, de kracht die er op wordt uitgeoefend. Als de pedalen of de cranks verbogen of beschadigd zijn, bijvoorbeeld door een val, dan moeten ze vervangen worden. Nooit terugbuigen!

Het linker pedaal is gemarkeerd met "L", het rechter pedaal met "R". Bevestig het rechter pedaal aan de rechter crank, en het linker pedaal aan de linker crank. Als je ze andersom monteert beschadig je de schroefdraad. **(3)**. Draai de as van het pedaal met de hand in het daarvoor bestemde schroefgat in de crank **(4)**. Zet het pedaal vast met steeksleutel (15 mm). Draai tegen de klok in om het rechter pedaal vast te zetten.

Draai met de klok mee om het linker pedaal vast te zetten.



4 ZITHOUDING

Ga zitten op je Union om te voelen en testen of het zadel op de juiste hoogte staat. Wij geven een advies, maar uiteindelijk moet je zelf bepalen of jij je goed voelt bij de door ons voorgestelde zadelhoogte.

Kort gezegd komt het op het volgende neer: Als je met je ene hak op het pedaal staat moet je met de tenen van je andere voet net de grond kunnen raken. Je been is dan bijna helemaal gestrekt, maar niet helemaal want je knie moet niet in het "slot" vallen. **(zie afb. 5)**.

NL

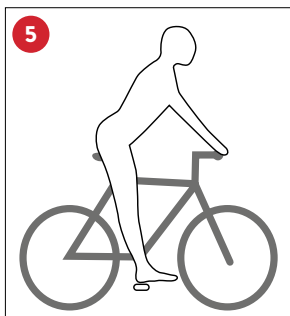
DE

EN

FR

Als je nu fietst met de bal van je voet op het pedaal is je been licht gebogen. Als je liever met beide voeten aan de grond wilt komen kan dat uiteraard ook, maar in principe staat je zadel dan te laag.

Met bout A kun je het zadel (6) in hoogte verstellen. Dit kan met een 13 mm steeksleutel of een 5 mm inbusbout. Draai de bout uiteraard weer goed vast als je het zadel hebt verstuurd. Met bout B kun u je het zadel naar voren of naar achteren verstellen en de hoek van het zadel instellen.



5 BANDEN

Een van de belangrijkste aandachtspunten om lekker te kunnen fietsen is de juiste bandenspanning. Te zachte banden heeft vele negatieve effecten, de band gaat sneller lek, de fiets stuurt en remt slechter en als laatste is ook de slijtage van je band en fiets hoger. Er zijn dus vele redenen om ze regelmatig te checken! Afhankelijk van de breedte van de band varieert de bandenspanning tussen de 3 en 5 bar, hoe breder de band hoe lager de bandenspanning.



6 VERLICHTING

Alle Union fietsen zijn voorzien van voor- en achterlampen om veilig aan het verkeer deel te kunnen nemen. In dit hoofdstuk lees je alles over de werking van de verschillende types verlichting en het uitvoeren van kleine reparaties.

6.1 BEDIENING

Union heeft fietsen met batterij verlichting en verlichting die gevoed wordt via een naafdynamo. Alle verlichting is aan of uit te schakelen met uitzondering van de Union Lite, hier is de verlichting altijd aan voor optimale veiligheid. Door de lichtlopende naafdynamo voel je hier niets van!

De overige voor- en achterlampen (zie afb. 8, 9 en 10) schakel je in via de aan-uit schuifknop (A). Bij de elektrische fietsen schakel je de verlichting aan of uit op de stuur display, de uitleg hiervan vind je in hoofdstuk 8 "elektrische fietsen". Hieronder vind je een voorbeeld van verschillende knoppen op de lampen.



6.2 REPARATIES OF HET VERVANGEN VAN EEN BATTERIJ

De batterijverlichting van je Union is voorzien van ledlampjes met een zeer lange levensduur. Mocht de lamp het toch niet doen, kijk dan even of je een rood lipje vindt waar "PULL" op staat, verwijder deze dan. Als de lamp het hierna nog niet doet zijn de batterijen waarschijnlijk aan vernieuwing toe. Als de verlichting van je naafdynamo lamp niet werkt, kijk dan of het draadje van de lamp correct is aangesloten op de naaf en lamp. Wanneer de verlichting na deze controle niet werkt raden wij je aan om naar de Union dealer te gaan voor advies.

Batterij vervangen van de voorlamp

Heeft u een Spanninga Swingo koplamp (zie afb. 11 en 12)? Om de batterij te vervangen dient u het glaasje van de lamp los te klikken met een muntje bij de inkeping (B)

NL

DE

EN

FR



Batterij vervangen van de achterlamp

Bij de achterlamp (zie afb. 13) kun je het schroefje (B) losdraaien om vervolgens de kap te verwijderen. Je ziet de batterijen direct zitten om ze te vervangen. Het kan zijn dat het schroefje zich achter de aan-uit schakelaar zit.

7 KINDERZITJES

Met de kleine voorop of achterop is het nog leuker om op je Union te rijden, maar ga zorgvuldig te werk want dit is een delicate zaak! Er zijn dan ook enkele zaken waar je goed rekening mee moet houden als je een kinderzitje wilt bevestigen. Als je een kinderzitje voorop de fiets wilt monteren, kies dan voor een model met stuurpenbevestiging. Wij raden het af om een zitje te monteren dat aan het stuur zelf bevestigd wordt. Bij een achterzitje, raden wij een zitje aan met een zadelsbuis bevestiging en of framebevestiging. Dit is veel sterker en veiliger dan een bevestiging op de bagagedrager. Vervoer kinderen enkel in een EN 14344 goedgekeurd kinderzitje. Win in ieder geval advies in bij je Union dealer, die kan het beste advies geven of je zitje veilig is en goed is bevestigd.


LET OP

- Het vervoeren van een ander persoon is alleen binnen het kader van de toepasselijke wettelijke bepalingen toegestaan.
- Dek eventuele blootliggende schroefveren onder het zadel af om te voorkomen dat de vingers van het kind hiertussen klem komen te zitten.

8 ELEKTRISCHE FIETSEN

Union heeft ook enkele Elektrische modellen en hieronder vind je hoe je er snel en veilig mee op weg gaat. Dit hoofdstuk gaat alleen over het elektrische deel van de fiets aangezien de overige componenten gelijk zijn aan conventionele fietsen zonder elektrische ondersteuning.

8.1 AAN EN UIT ZETTEN VAN DE FIETS, DE ONDERSTEUNING- EN LOOPFUNCTIE

De fiets kan op 2 manieren aan of uit worden gezet. Dit kan op de display (knop 10 met de M) of op de accu met de  - knop. Deze bevindt zich aan de linker achter zijde van de accu.

Er zijn 5 ondersteuningsniveaus en het kan zijn dat de fiets een handige loop ondersteuning heeft. Deze kan ingeschakeld worden door de - knop (knop 9) langer ingedrukt te houden.

8.2 DE DISPLAY



De knoppen en symbolen

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Status verlichting | 7. Instellingen |
| 2. Batterijstatus | 8. Snelheid |
| 3. Ritregistratie | 9. Verlaag de ondersteuning & loop ondersteuning |
| 4. Ondersteuningsniveau | 10. Aan/uit-knop |
| 5. Snelheid | 11. Verhoog de ondersteuning |
| 6. Motorvermogen | |

De accu installeren en verwijderen

Om de accu te installeren moet eerst het accuslot worden ontgrendeld. Je kunt het slot ontgrendelen met meegeleverde sleutel van het fietsslot.

NL

DE

EN

FR

Schuif de accu zo ver mogelijk over de geleider in de aansluiting op de geleider en draai daarna de sleutel om. Haal daarna de sleutel uit het accuslot. Bij het verwijderen van de accu moet de procedure omgekeerd worden uitgevoerd. Schakel eerst het elektrische systeem uit voordat de accu wordt verwijderd.

De accu laden

Steek eerst de stekker van de laadkabel in de laadaansluiting op de accu en daarna de stekker van de lader in een stopcontact. Zodra de lader is aangesloten op de stroomtoevoer gaat er een rode led branden op de lader.

Als het opladen klaar is, verandert de led op de lader van rood naar groen.

Op de accu zitten 5 led's, die naarmate het laden oplichten, hoe voller de accu hoe meer led's branden.

Actieradius van je elektrische fiets

Hoe ver kan ik met mijn elektrische Union fietsen? Het lijkt zo'n eenvoudige vraag, maar helaas is de vraag een stuk eenvoudiger dan het antwoord. Er zijn wel 10 factoren die de actieradius in meer of mindere mate beïnvloeden. Denk aan logische zaken zoals wind mee of tegen, berg op of af en uiteraard het ondersteuningsniveau waar je gebruik van maakt. Maar ook zaken zoals de bandenspanning, ingeschakelde versnelling, temperatuur, hoeveelheid bagage en natuurlijk het lichaamsgewicht bepalen hoe ver je kunt komen. Als tip willen we ook nog meegeven dat je altijd in een lichte versnelling weg moet rijden, dat scheelt fors! Je dealer kan het beste advies geven welke accu voor jou het beste is.

Andere zaken omtrent de elektrische fiets

- Schakel altijd de accu uit of verwijder deze als er werkzaamheden worden uitgevoerd aan de fiets.
- Haal de accu van de fiets als de fiets op de auto wordt vervoerd
- Let op met warmte en kou, dit kan de werking van de accu sterk beïnvloeden.
- Laad de accu altijd op een droge plek waar de temperatuur tussen de 15 en 30 graden is. Ideale laadtemperatuur is rond de 20 graden.
- Laad de accu alleen op met de originele lader die je bij de fiets ontvangt
- Een volledige uitgebreide handleiding is te vinden op union.nl

CONTACTGEGEVENS

Heb je nog vragen naar aanleiding van deze handleiding? Neem dan contact op met ons via ons contact formulier op www.union.nl/nl/service/contact/

Wil je een rit maken op 1 van onze fietsen? Breng dan een bezoek aan ons Experience Center, daar staan alle modellen voor je klaar! Uiteraard hebben de Union dealers bij je in de buurt de collectie ook tot hun beschikking, maar bel ze van tevoren of je gewenste model er staat.

Het adres van ons Experience Center is:

Union / Gazelle Experience Center

Nijkerkerstraat 17, 3821 CD Amersfoort, T 033 - 253 35 70

Disclaimer

Vanzelfsprekend heeft Union deze handleiding met grote zorgvuldigheid samengesteld. Aansprakelijkheid als gevolg van druk- en zetfouten is echter uitgesloten.

Uitgegeven & copyright: Union B.V.

NL

DE

EN

FR

Glückwunsch zu Ihrem neuen Union-Rad! Wie Sie es von uns erwarten dürfen, wurde Ihr Fahrrad mit der größten Sorgfalt entwickelt und hergestellt. Dementsprechend bietet Union eine langzeitige Garantie. Die Garantiebestimmungen finden Sie in der Anleitung auf unserer Website unter der Rubrik „Support“.

Lesen Sie die Kurzanleitung bitte aufmerksam durch. Sollten Sie dann noch Fragen haben, steht Ihr Union-Händler Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Und los geht's. Bikers First!

INHALT

| | |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. UNTERHALT UND SICHERHEIT | 16 |
| 1.1 Unterhalt | 16 |
| 1.2 Sicherheit | 16 |
| 2. DER LENKER | 17 |
| 2.1 Einstellung | 17 |
| 2.2 Lenkersperre | 17 |
| 3. TRETLAGER, KURBEL UND PEDALE | 18 |
| 4. SITZHALTUNG | 18 |
| 5. REIFEN | 19 |
| 6. BELEUCHTUNG | 20 |
| 6.1 Bedienung | 20 |
| 6.2 Reparaturen oder Batteriewechsel | 20 |
| 7. KINDERSITZE | 21 |
| 8. ELEKTRO-FAHRRÄDER | 22 |
| 8.1 Ein- und Ausschalten des Fahrrads, Tretunterstützung und Schiebehilfe | 22 |
| 8.2 Das Display | 22 |
| KONTAKTANGABEN | 24 |

NL

DE

EN

FR

1 UNTERHALT UND SICHERHEIT

Auch ein Union-Fahrrad muss nach Vorschrift unterhalten werden. Deshalb ist es wichtig, dass Sie es regelmäßig kontrollieren und sauber halten. Wir empfehlen, das Fahrrad mindestens einmal im Jahr zum Union-Händler zu bringen, um es warten zu lassen. Ihr Händler kann Ihnen Näheres hierzu erklären. Außerdem hat der Union-Händler oft ein spezifisches Wartungsprogramm. Erkundigen Sie sich nach dieser Rundumversorgung!

1.1. UNTERHALT

Wenn Sie Ihr Union-Fahrrad säubern möchten, entfernen Sie erst den groben Schmutz. Am besten verwenden Sie eine nicht zu harte Bürste oder einen Quast. Damit lässt sich der größte Schmutz entfernen. Achten Sie darauf, dass keine Kratzer entstehen! Mit einem sauberen Tuch - oder noch besser mit einem Flanell-Putzlappen - können Sie dann den restlichen Schmutz entfernen.

Mit warmem Wasser, dem Sie eventuell Flüssigseife hinzufügen, und einem weichen Tuch wird Ihr Fahrrad wieder strahlend sauber. Vorsicht bei Reinigungsmitteln mit Ammoniak oder Natron! Am besten verwenden Sie keine Produkte mit Fluoriden, Chloriden oder Sulfaten.

Spülen Sie das Fahrrad anschließend vorsichtig mit einem Gartenschlauch ab. Verwenden Sie dabei keine Spritzdüse mit starkem Strahl und in gar keinem Fall einen Hochdruckreiniger! Durch den hohen Druck kann das Wasser an Stellen gelangen, die dagegen anfällig sind.

Lackierung

Jedes Union-Fahrrad hat nicht weniger als vier Lackschichten. Die äußere Schicht ist eine umweltfreundliche, sehr harte, blanke Pulverbeschichtung. Sie schützt das Fahrrad vor unerwünschten Einwirkungen.

1.2 SICHERHEIT

Nach längerer Nutzung kann es sein, dass einzelne Teile ein wenig Spiel bekommen. Achten Sie bitte hierauf! Denn wer möchte schon während der Fahrt plötzlich einen lockeren Sattel oder Lenker haben? Überprüfen Sie daher vor jeder Fahrt, ob alle Teile funktionieren und festsitzen, wie Gangschaltungen, Bremsen, Lenker und Sattel.

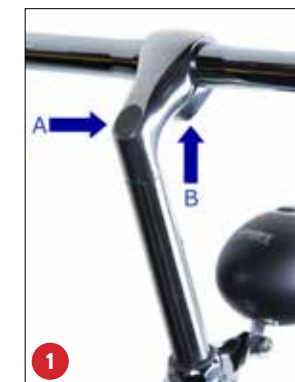
Jedes Fahrrad muss unterhalten werden, so auch Ihr Union. Suchen Sie daher regelmäßig Ihren Union-Händler auf. Er besitzt das nötige Know-how und Werkzeug, um Ihr Fahrrad einwandfrei instandzuhalten. Sollte Ihr Fahrrad einen Schaden haben, gehen Sie damit unbedingt zu Ihrem Union-Händler. Er kann Ihnen sagen, ob das Teil ersetzt werden muss.

2 DER LENKER

2.1. EINSTELLUNG

Von der Höhe des Lenkers hängen unter anderem der Druck auf Ihre Hände und die Rückenhaltung ab, was einen großen Einfluss auf den Fahrkomfort hat. Union-Fahrräder haben einen Lenker, der ganz nach Wunsch verstellbar ist. Er lässt sich nicht nur höher und niedriger stellen, sondern auch neigen.

Um die Höhe des Lenkervorbaus selbst zu verstellen, schrauben Sie den Bolzen **(A)** mit einem 6-mm-Innensechskantschlüssel um mehrere Drehungen los. Sollte sich der Lenkervorbau nicht gleich lösen, können Sie mit einem Gummihammer einige Male auf den Bolzen klopfen. Jetzt lässt sich der Lenker auf die gewünschte Höhe stellen. Ziehen Sie danach den Bolzen wieder fest an. Mit dem Klemmbolzen **(B)** können Sie den Stand des Lenkerrohrs anpassen.



2.2 LENKERSPERRE

An bestimmten Union-Modellen befindet sich eine Lenkersperre. Sie sorgt dafür, dass der Lenker nicht kippen kann, wenn das Fahrrad steht. Sie aktivieren die Lenkersperre, indem Sie den schwarzen Ring nach links drehen (im entgegengesetzten Uhrzeigersinn) **(siehe Abb. 2)**. Auf dem Aluring geben die Pfeile und das Schloss-Symbol die Drehrichtung an. Und keine Panik, wenn Sie einmal vergessen sollten, den Lenker vor dem Losfahren zu entsperren. Er lässt sich dann trotzdem betätigen, doch spüren und hören Sie den Lenker in diesem Fall klicken, als Zeichen dafür, dass die Lenkersperre noch aktiviert ist. Entsperrten Sie den Lenker, indem Sie den schwarzen Ring nach rechts drehen (im Uhrzeigersinn). Danach können Sie wieder normal lenken.



3 TRETLAGER, KURBEL UND PEDALE

Die Pedale sind mit den Kurbeln am Tretlager (**auch als Tretlagerachse bezeichnet**) befestigt. Hierum müssen Sie sich in der Regel nicht kümmern, da alles „geschlossen“ gebaut ist. Diese Teile sind also wartungsfrei. Praktisch, oder?

Dennoch ist es gut, diesen Fahrradteilen ab und zu ein wenig Aufmerksamkeit zu widmen. So müssen die Kurbeln einen festen Sitz haben und dürfen kein Spiel aufweisen. Andernfalls spüren oder hören Sie normalerweise, dass etwas nicht stimmt. Wird nichts unternommen, können diese Teile unter Umständen irreparabel beschädigt werden. Die Pedallager dürfen jedoch ein wenig Spiel haben, da sie gewissen Kräften ausgesetzt sind. Wenn die Pedale oder die Kurbeln verbogen oder beschädigt sind, beispielsweise durch einen Sturz, müssen sie ausgetauscht werden. Versuchen Sie nie, diese Teile zurückzubiegen!

Das linke Pedal ist mit „L“ gekennzeichnet, das rechte mit „R“. Befestigen Sie das rechte Pedal an der rechten Kurbel und das linke Pedal an der linken Kurbel. Verkehrt herum beschädigen Sie das Gewinde. **(3)**. Schrauben Sie die Achse des Pedals von Hand in das hierfür bestimmte Gewindeloch in der Kurbel **(4)**. Fixieren Sie das Pedal mit einem Schraubenschlüssel

(15 mm). Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um das rechte Pedal festzuschrauben.

Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um das linke Pedal festzuschrauben.

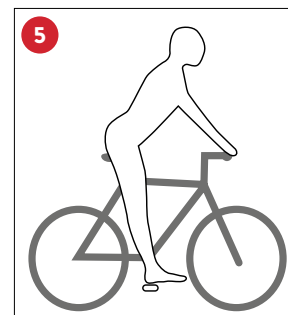


4 SITZHALTUNG

Setzen Sie sich auf Ihr Union, um zu testen und zu spüren, ob der Sattel auf der richtigen Höhe steht. Wir können Empfehlungen geben, aber letztendlich müssen Sie selbst entscheiden, ob Sie sich bei der von uns voreingestellten Sattelhöhe wohl fühlen.

Die Faustregel lautet: Wenn Sie mit der einen Ferse auf dem Pedal stehen, müssen Sie mit den Zehen am anderen Fuß gerade noch den Boden berühren können. Ihr Bein ist dann fast gestreckt, aber nicht ganz, denn Ihr Knie darf nicht bis zum Anschlag gehen. **(siehe Abb. 5)**. Wenn Sie beim Fahren den Fußballen auf dem Pedal haben, sollte Ihr Bein leicht gebeugt sein. Falls Sie lieber mit beiden Füßen gleichzeitig an den Boden reichen, ist das natürlich auch machbar, doch steht der Sattel dann in der Regel zu niedrig.

Mit dem Bolzen A lässt sich die Höhe des Sattels **(6)** verstellen. Hierzu benötigen Sie einen 13-mm-Schraubenschlüssel oder einen 5-mm-Innensechskantschlüssel. Drehen Sie den Bolzen anschließend wieder gut fest, nachdem Sie den Sattel verstellt haben. Mit dem Bolzen B können Sie den Sattel nach vorne oder hinten verstellen und den Winkel des Sattels einstellen.



5 REIFEN

Ein ganz wichtiger Sicherheitsaspekt beim Radfahren ist der richtige Reifendruck. Zu weiche Reifen haben mehrere Nachteile. Sie erleiden schneller eine Panne, das Fahrrad lässt sich schlechter lenken und bremsen, und nicht zuletzt ist der Verschleiß an den Reifen und am Fahrrad allgemein höher. Gleich mehrere gute Gründe also, den Reifendruck regelmäßig zu überprüfen! Je nach Reifenbreite liegt der optimale Druck zwischen 3 und 5 bar. Je breiter der Reifen, desto niedriger der Druck.



6 BELEUCHTUNG

Alle Union-Fahrräder haben Vorder- und Rückleuchten, um sicher durch den Verkehr zu kommen. In diesem Kapitel erfahren Sie Näheres darüber, wie die einzelnen Arten von Leuchten funktionieren und wie Sie kleinere Reparaturen selbst durchführen können.

6.1. BEDIENUNG

Die Leuchten an den Union-Fahrrädern werden entweder über Batterien oder über einen Nabendynamo mit Strom versorgt. Jede Leuchte lässt sich ein- und ausschalten, außer die Union Lite, die zur optimalen Sicherheit immer angeschaltet bleibt. Bei dem leichtgängigen Nabendynamo ist kraftmäßig aber nichts hiervon zu spüren.

Die anderen Vorder- und Rückleuchten (siehe Abb. 8, 9 und 10) lassen sich am Schiebeknopf (A) ein- und ausschalten. Bei den Elektro-Fahrrädern schalten Sie die Beleuchtung am Lenker-Display ein und aus. Erläuterungen hierzu finden Sie in Kapitel 8 „Elektro-Fahrräder“. Unten sehen Sie ein Beispiel mit verschiedenen Schaltern an den Leuchten.



6.2 REPARATUREN ODER BATTERIEWECHSEL

Die batteriebetriebenen Leuchten Ihres Union sind mit sehr langlebigen LED-Lampen bestückt. Sollte die Leuchte nicht angehen, überprüfen Sie als Erstes, ob eine rote Lasche zu sehen ist, auf der „PULL“ steht. Entfernen Sie gegebenenfalls diese Lasche. Falls die Leuchte jetzt immer noch nicht angeht, müssen vermutlich die Batterien ausgewechselt werden. Wenn die Leuchte über einen Nabendynamo gespeist wird und nicht angeht, überprüfen Sie bitte, ob das Kabel der Leuchte korrekt an Nabe und Leuchte angeschlossen ist. Geht die Leuchte auch bei korrekt angeschlossenem Kabel nicht an, sollten Sie sich hiermit an Ihren Union-Händler wenden.

Batterien der Vorderleuchte ersetzen

Haben Sie einen Spanninga Swingo Scheinwerfer (siehe Abb. 11 und 12)? Um die Batterien auszutauschen, müssen Sie den Glasschirm aus der Lampe ausrasten lassen, indem Sie eine Münze in die Riefe (B) drücken.



Batterien der Rückleuchte ersetzen

An der Rückleuchte (siehe Abb. 13) können Sie die kleine Schraube (B) lösen und anschließend den Deckel abnehmen. Die Batterien lassen sich jetzt ganz einfach austauschen. Unter Umständen befindet sich die Schraube hinter dem Ein/Aus-Schalter.

7 KINDERSITZE

Das Union macht natürlich noch mehr Spaß, wenn Sie Ihr Kind vorne oder hinten mitnehmen können. Doch Vorsicht! Hier gibt es einige wichtige Dinge zu beachten, wenn Sie einen Kindersitz anbringen wollen. Möchten Sie den Kindersitz vorne am Fahrrad montieren, wählen Sie ein Modell, das am Lenkervorbau befestigt wird. Wir raten von Modellen ab, die am Lenker selbst montiert werden. Bei einem Kinderrücksitz raten wir zu einem Modell, das sich am Sattelrohr oder Rahmen befestigen lässt. Dies ist deutlich robuster und sicherer als bei einer Befestigung auf dem Gepäckträger. Kinder dürfen nur in einem nach EN-Norm 14344 zugelassenen Kindersitz befördert werden. Holen Sie auf jeden Fall den Rat Ihres Union-Händlers ein. Er kann am besten beurteilen, ob Ihr Kindersitz sicher und gut befestigt ist.


WICHTIGER HINWEIS


- Die Beförderung einer anderen Person ist nur zulässig, wenn Sie sich an die betreffenden Gesetzesvorschriften halten.
- Decken Sie eventuell offen liegende Schraubenfedern unter dem Sattel ab, damit Ihr Kind sich die Finger darin nicht einklemmt.

8 ELEKTRO-FAHRRÄDER

Union hat auch einige elektrische Modelle im Angebot. Im Folgenden erfahren Sie, wie Sie mit einem solchen Rad schnell und sicher startklar sind. Dieses Kapitel befasst sich nur mit den elektrischen Komponenten des Fahrrads, da die anderen Teile sich nicht von denen herkömmlicher Fahrräder ohne elektrische Tretunterstützung unterscheiden.

8.1 EIN- UND AUSSCHALTEN DES FAHRRADS, TRETUNTERSTÜTZUNG UND SCHIEBEHILFE

Das Fahrrad lässt sich auf zwei Arten ein- und ausschalten. Entweder auf dem Display (**Taste 10 mit dem M**) oder am Akku mit dem  - Knopf. Dieser befindet sich an der linken Seite des Akkus.

Es gibt 5 Tretunterstützungsstufen und je nach Modell eine praktische Schiebehilfe (**Gehfunktion**). Diese lässt sich einschalten, indem man den  - Knopf (**Knopf 9**) länger gedrückt hält.

8.2 DAS DISPLAY



Schalter und Symbole

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Beleuchtungszustand | 7. Einstellungen |
| 2. Batteriezustand | 8. Geschwindigkeit |
| 3. Fahrtenschreiber | 9. Tretunterstützung und Schiebehilfe verringern |
| 4. Tretunterstützungsstufe | 10. Ein/Aus-Taste |
| 5. Geschwindigkeit | 11. Tretunterstützung erhöhen |
| 6. Motorleistung | |

Den Akku einsetzen und abnehmen

Um den Akku einzusetzen, muss erst das Akkuschloss geöffnet werden. Sie können das Akkuschloss mit dem im Lieferumfang enthaltenen Schlüssel für das Fahrradschloss öffnen.

Schieben Sie den Akku so weit wie möglich über die Führungsschiene in den Anschluss auf dieser Schiene und drehen Sie anschließend den Schlüssel um. Dann ziehen Sie den Schlüssel aus dem Akkuschloss.

Beim Abnehmen des Akkus gehen Sie einfach umgekehrt vor. Schalten Sie erst das Elektrosystem aus, bevor Sie den Akku abnehmen.

Den Akku laden

Stecken Sie erst den Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss am Akku und dann den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose. Sobald das Ladegerät am Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet eine rote LED-Anzeige am Ladegerät auf.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, springt die LED-Anzeige am Ladegerät von rot auf grün über.

Am Akku befinden sich 5 LED-Anzeigelampen, die je nach Ladezustand aufleuchten. Je voller der Akku ist, umso mehr LEDs leuchten.

Reichweite Ihres Elektro-Fahrrads

Wie weit kann ich mit meinem elektrischen Union-Rad fahren? Die Antwort auf diese Frage ist gar nicht so einfach. Die Reichweite hängt nämlich von 10 Faktoren ab, die einen mehr oder weniger starken Einfluss haben. Als Erstes fallen uns natürlich Faktoren wie Gegen- oder Rückenwind, Steigungen oder Abfahrten und die Tretunterstützung ein. Doch auch Dinge wie Reifendruck, Gang, Temperatur, Gepäcklast und natürlich das Körpergewicht entscheiden darüber, wie weit man kommt.

Wichtig ist übrigens, dass Sie immer in einem leichten Gang losfahren. Dies macht einen großen Unterschied. Fragen Sie Ihren Händler, welcher Akku für Sie am besten ist.

Weitere Aspekte, die Sie bei einem Elektro-Fahrrad beachten sollten

- Schalten Sie immer den Akku aus oder nehmen Sie ihn ab, wenn Arbeiten an dem Fahrrad durchgeführt werden sollen.
- Nehmen Sie den Akku vom Fahrrad ab, wenn Sie es mit dem Auto transportieren.
- Vorsicht bei Hitze oder Kälte. Dies kann die Funktion des Akkus stark beeinflussen.
- Laden Sie den Akku immer an einer trockenen Stelle und bei einer Temperatur zwischen 15 und 30 Grad. Die ideale Ladetemperatur liegt bei etwa 20 Grad.
- Laden Sie den Akku immer nur mit dem Original-Ladegerät auf, das Sie mit dem Fahrrad erhalten haben.
- Das vollständige Handbuch finden Sie auf union.nl

KONTAKTANGABEN

Haben Sie noch Fragen, nachdem Sie dieses Handbuch durchgelesen haben? Dann wenden Sie sich einfach an uns und benutzen Sie hierzu das Kontaktformular auf www.union.nl/nl/service/contact/

Möchten Sie eine Testfahrt mit einem unserer Räder machen? Dann kommen Sie am besten in unser Experience Center. Hier stehen alle Modelle für Sie bereit! Selbstverständlich können auch die Union-Händler in Ihrer Nähe unsere Modelle präsentieren, doch rufen Sie besser vorher dort an, ob das gewünschte Modell auch vor Ort ist.

Unser Experience Center finden Sie an folgender Adresse:

Union / Gazelle Experience Center

Nijkerkerstraat 17, 3821 CD Amersfoort, T 033 - 253 35 70

Haftungsausschluss

Selbstverständlich hat Union das vorliegende Handbuch mit großer Sorgfalt verfasst. Eine Haftung aufgrund von Druck- und Setzfehlern ist jedoch ausgeschlossen.
Herausgeber und Copyright: Union B.V.

Congratulations on your new Union bike! As you can expect from us, your bike has been designed and produced with the utmost care. Union therefore provides you with a long-term guarantee, the terms of which can be found in the manual and on our website under the section *“support”*.

Read the quick start guide carefully and if you have any further questions, your Union dealer will be happy to provide you with advice and assistance.

Off you go, Bikers First!

NL

DE

EN

FR

TABLE OF CONTENTS

| | |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1. MAINTENANCE AND SAFETY | 27 |
| 1.1 Maintenance | 27 |
| 1.2 Safety | 27 |
| 2. THE HANDLEBAR | 28 |
| 2.1 Adjustment | 28 |
| 2.2 Head lock | 28 |
| 3. BOTTOM BRACKET, CRANKS AND PEDALS | 29 |
| 4. SITTING POSITION | 29 |
| 5. TYRES | 30 |
| 6. LIGHTS | 31 |
| 6.1 Controls | 31 |
| 6.2 Repairs or replacing a battery | 31 |
| 7. CHILD SEATS | 32 |
| 8. E-BIKES | 33 |
| 8.1 Turning the bike on and off, the assist and walk functions | 33 |
| 8.2 The display | 33 |
| CONTACT DETAILS | 35 |

1 MAINTENANCE AND SAFETY

Good maintenance is very important, also for your Union bike. That is why it is wise to check it regularly and keep it properly clean. We recommend that you take your bike to your Union dealer at least once a year for servicing. Your dealer can tell you more about this. Your Union dealer will often have a specific maintenance programme; ask about this to set your mind completely at rest.

1.1 MAINTENANCE

If you want to give your Union a good clean, remove any coarse dirt first. Use a regular brush or paintbrush which is not too hard. This will remove the worst of the dirt. Take care to avoid scratching! You can remove any residual dirt using a clean cloth or even better a flannel polishing cloth.

Bring your bike back to tip-top condition with some nice warm water, adding liquid soap if you wish, and a soft cloth. Alkaline cleaning products like ammonia or soda are not recommended. It is also best to avoid using products containing fluorides, chlorides or sulphates.

Rinse the bike off next with a garden hose. Don't use a spray head with too strong a jet or a pressure washer! The high pressure will force water into places it shouldn't go.

Paintwork

Every Union bike has as many as four coats of paint. The top coat consists of an environmentally-friendly rock-hard clear powder coating which protects your bike against unwanted ingress.

1.2 SAFETY

After a period of use, parts may get a little loose. Be alert to this; after all, you don't want to find out during a ride that your saddle or handlebar is loose. Before you set off, make sure that all parts such as gears, brakes, handlebar and saddle are working properly and are fastened securely.

Every bike needs maintenance, which includes your Union, so be sure to visit your Union dealer regularly; they will have the right knowledge and tools to keep your bike in top condition. If your bike gets damaged, always get this seen to by your Union dealer, so that they can advise whether the part needs replacing.

NL

DE

EN

FR

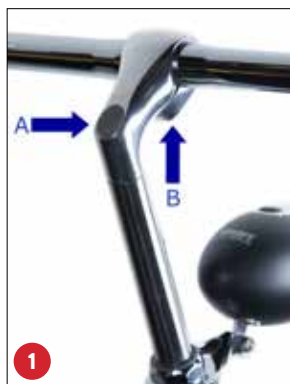
2 THE HANDLEBAR

2.1 ADJUSTMENT

The height of the handlebar determines the pressure on your hands and your back posture, among other things, and therefore has a substantial impact on your ride comfort. Union bikes are fitted with handlebars that can be adjusted to suit. They can be raised, lowered, or tilted.

To adjust the height of the stem itself, you unscrew bolt (A) by a couple of turns using a 6 mm Allen key.

If this doesn't loosen the stem enough, you can use a rubber hammer to give the bolt a couple of taps. Now the handlebar can be positioned at the required height. Re-tighten the bolt firmly once you have finished. The position of the handlebar tube can be adjusted using clamping bolt (B).



2.2 HEAD LOCK

Various Union bikes feature a head lock. This prevents the handlebar from swinging right round when the bicycle is not moving. You activate the head lock by twisting the black ring anti-clockwise (see fig. 2). The arrows and the padlock icons on the aluminium ring indicate the direction of rotation. Don't panic if you have forgotten to release the head lock when you set off. You can still turn the handlebar and you will hear and feel it click, to indicate that the head lock is still locked. Release the head lock by twisting the black ring clockwise, after which the bike can be steered normally.



3 BOTTOM BRACKET, CRANKS AND PEDALS

The pedals are attached through the cranks to the bottom bracket. You do not need to do anything with these, because everything has been manufactured as a "sealed unit". Conveniently, this means they do not require any maintenance.

It is a good idea nevertheless to pay some attention to these components. Accordingly, the cranks must be secure and they must not show any play. If they do, they may feel different and they are bound to make a noise. The parts may also become irreparably damaged. However, the pedals can still have a bit of play, given the force that is exerted through them. If the pedals themselves or the cranks are bent or damaged, following a fall for instance, they must be replaced. Never unbend them!

The left-hand pedal is marked with an "L", the right-hand pedal with an "R". Attach the right-hand pedal to the right-hand crank, and the left-hand pedal to the left-hand crank. If you mount them the other way round, you will damage the screw thread. (3). Turn the pedal-axle by hand in the corresponding screw hole in the crank (4). Secure the pedal using the Allen key (15 mm). Turn the right-hand pedal anti-clockwise to secure it.

Turn the left-hand pedal clockwise to secure it.



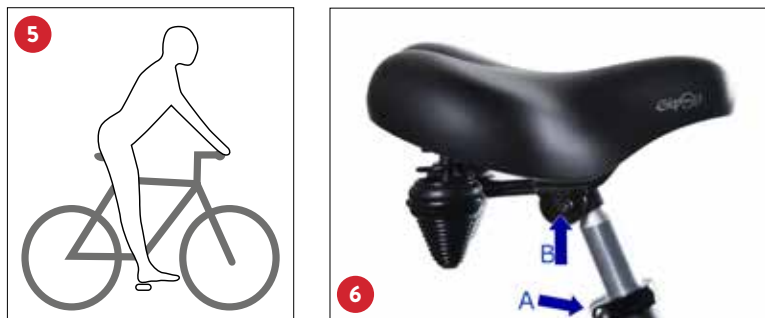
4 SITTING POSITION

Sit on your Union to check whether the saddle is at the right height. We give a recommendation, but ultimately you will need to decide for yourself whether you feel comfortable with the saddle at the height we have suggested.

In brief, it comes down to the following: When you are seated, with one heel on the pedal, you should just be able to reach the ground with the toes of the other foot. Your leg is

then almost fully stretched, but not completely; your knee must not “lock”. (See fig. 5). If you cycle now with the ball of your foot resting on the pedal, your leg will be slightly bent. If you prefer to be able to touch with ground with both feet, you can of course, but in theory your saddle will then be too low.

You can adjust the height of the saddle (6) using bolt A. You can use a 13 mm Allen key or a 5 mm hex socket screw. Remember to tighten the bolt again once you have adjusted the saddle. Bolt B enables you to adjust the saddle fore and aft and set the saddle angle.



5 TYRES

One of the most important considerations when it comes to being able to get enjoyment out of cycling is the right tyre pressure. Having tyres that are too soft can have many negative effects: the tyre goes flat more quickly, it is more difficult to steer and brake efficiently and the wear and tear on your tyre and bike are much higher. Therefore, there are many reasons to check them regularly! Depending on the width of the tyre, the tyre pressure will vary between 3 and 5 bar: the wider the tyre, the lower the tyre pressure.



6 LIGHTS

All Union bikes come fitted with front and rear lights to allow you to cycle safely in traffic. In this section you can read all about the operation of the different types of lights and how to carry out minor repairs.

6.1 CONTROLS

Union has bikes with battery lights and lights powered by a hub dynamo. All lights can be switched on or off except for the Union Lite, which stays on all the time for optimum safety. Thanks to the free-running hub dynamo you won't feel a thing!

The other front and rear lights (see fig. 8, 9 and 10) are switched on using the sliding on/off switch (A). The lights on electric bikes are switched on or off on the handlebar display. You will find the explanation for this in section 8 “electric bikes”. Below you will find an example of different buttons on the lights.



6.2 REPAIRS OR REPLACING A BATTERY

Battery lights on your Union are fitted with LED bulbs with a very long lifespan. If, however, the light fails to switch on, check for a red tab marked “PULL”, and remove it. If the light still fails to switch on after you have done this, the batteries probably need replacing. If your hub dynamo lights do not work, check whether the cable from the light is connected correctly to the hub and the light. If the lights do not work after this check, we recommend you to consult your Union dealer for advice.

Replacing the battery in the front light

Do you have a Spanninga Swingo front light (see figs. 11 and 12)? To replace the battery, you will need to prise the lens off the light using a coin in the indentation (B).



Replacing the battery in the rear light

In the rear light (see fig. 13) you can loosen the screw (B) before removing the cover. You will see the batteries straight away, in order to replace them. Bear in mind that the screw may be located behind the on/off switch.

7 CHILD SEATS

Riding your Union is even more fun with your little one at the front or rear, but do take care, because this is a delicate matter. There are a few things you must bear in mind if you want to attach a child seat. If you want to fit a child seat on the front of the bike, choose a model which mounts on the handlebar stem. We advise against fitting a seat that is mounted onto the handlebar itself. When it comes to rear seats, we recommend you choose one that comes with a seat tube attachment and/or frame attachment. This is much stronger and safer than mounting it onto the luggage carrier. Do not use a child seat to carry children unless it is EN 14344 approved. Whatever you choose, seek the advice of your Union dealer, who can give you the best advice on whether your seat is safe and properly secured.


NB

- Carrying another person is only permitted within the framework of the applicable statutory provisions.
- Cover any exposed coil springs under the saddle to prevent the child's fingers from getting trapped in them.

8 E-BIKES

Union also has a number of electric models and below you will find out how to take one out on the road quickly and safely. This section only deals with the electric part of the bike, given that the other parts are the same as those on conventional bikes without electric assistance.

8.1 TURNING THE BIKE ON AND OFF, THE ASSIST AND WALK FUNCTIONS

The bike can be turned on or off in two ways: either on the display (button 10 with the M) or on the battery with the  - button. This is located on the left rear side of the battery. There are five assistance levels and your model may have a handy walk-assist function. This can be turned on by keeping the - button (button 9) depressed for longer.

8.2 THE DISPLAY



The buttons and symbols

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Light status | 7. Settings |
| 2. Battery status | 8. Speed |
| 3. Trip recorder | 9. Reduce assistance & walk assist |
| 4. Assistance level | 10. On/off button |
| 5. Speed | 11. Increase assistance |
| 6. Motor power | |

Installing and removing the battery

To install the battery you first need to unlock the battery lock. You can do that using the bike lock key provided.

Push the battery as far as it will go over the conductor into the connection on the conductor and then turn the key. Then remove the key from the battery lock.

To remove the battery, carry out the procedure in reverse. Turn the electric system off first, before removing the battery.

Charging the battery

First, plug the charger cable into the charger jack on the battery and then plug the charger into a power socket. As soon as the charger is connected to the power source a red LED will light up on the charger.

Once charging is finished, the LED on the charger will change from red to green.

There are five LEDs on the battery, which will light up during the charging process; the fuller the battery, the more LEDs will be illuminated.

Operating radius for your electric bicycle

How far can I cycle on my electric Union? It seems such a simple question, but unfortunately the question is a bit easier than the answer. There are in fact 10 factors that affect the operating radius to a greater or lesser extent. These include logical things like whether or not you are cycling into the wind, uphill or downhill and, of course, the assistance level you are using. Other things like tyre pressure, gears, temperature, amount of luggage and, of course, body weight, determine how far you can get.

Here is a tip for you: always set off in a low gear – it makes a huge difference! Your dealer can give you the best advice on which battery is the best for you.

Other things about the electric bike

- Always turn off the battery or remove it if work is being done on the bike.
- Remove the bicycle battery if your bike is being transported by car
- Caution: hot or cold weather can seriously affect the efficiency of the battery.
- Always charge the battery in a dry place where the temperature is between 15 and 30 degrees. The ideal charging temperature is around 20 degrees.
- Only charge the battery using the original charger that was supplied with your bike
- A comprehensive manual can be found at union.nl

CONTACT DETAILS

Do you have any further questions arising from this manual? Then please contact us using our contact form at www.union.nl/nl/service/contact/

Would you like a ride on one of our bikes? Then visit our Experience Center, where all our models are available for you to try. Of course, your local Union dealers also have the collection available to them, but ring them beforehand to check whether the model you want is there.

The address of our Experience Center is:

Union / Gazelle Experience Center

Nijkerkerstraat 17, 3821 CD Amersfoort, T 033 - 253 35 70

Disclaimer

Naturally Union has taken great care in compiling this manual. However, liability resulting from printing or typographical errors is excluded.

Published & copyright: Union B.V.

NL

DE

EN

FR

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau vélo Union ! Conformément à vos attentes, votre vélo a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin. Union offre dès lors une garantie de longue durée. Vous trouverez les conditions relatives à la garantie dans le mode d'emploi sur notre site (sous le chapitre « support ».)

Lisez attentivement le guide de démarrage rapide et si vous avez encore des questions, votre revendeur Union se tient toujours à votre disposition pour vous apporter aide et conseil.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ENTRETIEN ET SÉCURITÉ | 38 |
| 1.1 Entretien | 38 |
| 1.2 Sécurité | 38 |
| 2. LE GUIDON | 39 |
| 2.1 Réglage | 39 |
| 2.2 Verrouillage au guidon | 39 |
| 3. AXE DE PÉDALIER, MANIVELLES ET PÉDALES | 40 |
| 4. POSITION ASSISE | 41 |
| 5. PNEUS | 41 |
| 6. ÉCLAIRAGE | 42 |
| 6.1 Fonctionnement | 42 |
| 6.2 Réparations ou remplacement d'une batterie | 42 |
| 7. SIÈGES ENFANT | 43 |
| 8. VÉLOS ÉLECTRIQUES | 44 |
| 8.1 Démarrage et mise hors tension du vélo, la fonction d'assistance et de marche | 44 |
| 8.2 L'affichage | 44 |
| DONNÉES DE CONTACT | 46 |

NL

DE

EN

FR

1 ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

Un bon entretien constitue un point essentiel pour le vélo Union. C'est pourquoi il est judicieux de le contrôler régulièrement et de bien le nettoyer. Nous recommandons d'apporter le vélo au moins 1 fois par an au revendeur Union afin qu'il puisse subir un entretien. Prenez contact avec lui pour en savoir plus. De plus, le revendeur Union dispose souvent d'un programme d'entretien spécifique. Informez-vous à ce sujet pour vous décharger de tout souci !

1.1 ENTRETIEN

Si vous souhaitez nettoyer votre vélo Union, veillez d'abord à éliminer les grosses saletés. Pour ce faire, utilisez une brosse par trop dure. Vous pouvez ainsi éliminer les saletés les plus tenaces. Faites toutefois attention à ne pas faire de rayures ! Utilisez un chiffon propre, ou mieux encore un chiffon en flanelle, pour retirer les dernières saletés résistantes.

Rendez-le ensuite comme neuf à l'aide d'eau chaude, agrémentée éventuellement de savon liquide et d'un chiffon doux. Prêtez attention aux agents alcalins, comme l'ammonium ou le soda. De plus, il est déconseillé d'utiliser des produits qui contiennent des fluorures, des chlorures ou des sulfates.

Rincez ensuite le vélo à l'aide d'un tuyau d'arrosage. N'utilisez pas de buse de pulvérisation avec un jet puissant ou de nettoyeur haute pression ! La pression importante veille à ce que l'eau atteigne des endroits devant rester secs.

Peinture

Chaque vélo Union est recouvert d'au moins quatre couches de peinture. La couche extérieure est formée d'un revêtement en poudre écologique, dur et blanc. Ce revêtement protège votre vélo contre des particules indésirables.

1.2 SÉCURITÉ

Après avoir utilisé votre vélo, il est possible que des pièces se desserrent un peu. Prêtez attention à ce point. En effet, vous ne souhaitez en fin de compte pas que votre selle ou guidon se desserre pendant votre trajet. C'est pourquoi, avant de partir, il convient de contrôler si toutes les pièces, comme les vitesses, les freins et la selle fonctionnent correctement, et sont bien fixées.

Chaque vélo a besoin d'un entretien. Il en va dès lors de même pour votre vélo Union. C'est la raison pour laquelle il serait judicieux de rendre régulièrement visite au revendeur Union, car il dispose des connaissances et des outils adéquats pour préserver la durée

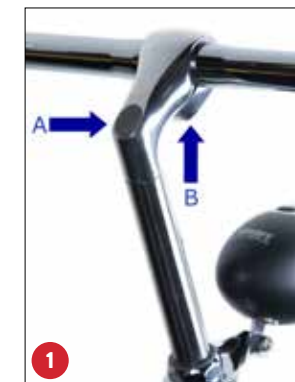
de vie de votre vélo. Si le vélo devait subir des dégâts, faites-le alors également toujours vérifier par le revendeur Union de sorte qu'il vous donne des conseils ou qu'il remplace la pièce défectueuse.

2 LE GUIDON

2.1 RÉGLAGE

La hauteur du guidon définit entre autres la pression de vos mains sur les poignées et la position de votre dos ; elle est donc primordiale pour le confort de conduite. Les vélos Union sont équipés de guidons pouvant être réglés à votre guise. En effet, il est possible de relever, d'abaisser ou d'incliner les guidons.

Pour régler le plongeur en hauteur, desserrez le boulon (A) de quelques tours à l'aide d'une clé Allen 6 mm. Si le plongeur n'est pas encore desserré, vous pouvez alors donner quelques petites tapes sur le boulon en utilisant un marteau (en caoutchouc). Le guidon peut maintenant être réglé à la hauteur souhaitée. Resserrez ensuite fermement le boulon. Vous pouvez modifier la position du cintre (B) grâce au boulon de serrage (B).



2.2. VERROUILLAGE DU GUIDON

Plusieurs vélos Union sont équipés d'un système de verrouillage du guidon. Il permet de s'assurer que le guidon ne se rabat pas une fois le vélo arrêté. Vous activez le système de verrouillage du guidon en tournant la bague noire vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) (voir fig. 2). Les icônes « flèches » et « cadenas » sur la bague en aluminium vous indiquent le sens de rotation. Ne paniquez pas si vous avez oublié de débloquer la serrure guidon quand vous prenez la route. Le guidon peut encore être tourné. De plus, vous entendez et sentez le guidon cliqueter. Ceci est un signal que la serrure guidon est encore activée. En tournant la bague noire vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) ; vous débloquez la serrure guidon et pouvez ensuite à nouveau conduire normalement.



3 AXE DE PÉDALIER, MANIVELLES ET PÉDALES

Les pédales sont fixées à l'axe du pédalier par les manivelles. Ici, vous ne devez en réalité rien faire, car toute cette structure a été fabriquée de façon « fermée ». Cela signifie qu'aucun entretien n'est nécessaire. Pratique !

Nous vous recommandons cependant d'accorder régulièrement une certaine attention à ces pièces. Les manivelles doivent être correctement fixées et il ne doit pas y avoir de jeu. Dans le cas contraire, vous sentirez alors une différence et entendrez un cliquettement. Il est probable que des pièces soient endommagées de manière irréversible. Il peut y avoir un peu de jeu dans les roulements des pédales en raison de la force exercée dessus. Si les pédales ou les manivelles sont pliées ou abîmées, par exemple à la suite d'une chute, elles doivent alors être remplacées. Ne tentez jamais de les redresser !

La pédale de gauche est marquée de la lettre « L » et la pédale de droite de la lettre « R ». Fixez la pédale de droite à la manivelle de droite et la pédale de gauche à la manivelle de gauche. Si vous vous trompez dans leur montage, vous endommagez alors le filet. **(3)**. Vissez à la main l'axe de la pédale dans le trou de vis prévu à cet effet et situé dans la manivelle **(4)**. Fixez la pédale à l'aide d'une clé plate (15 mm). Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de fixer la pédale de droite.

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre afin de fixer la pédale de gauche.

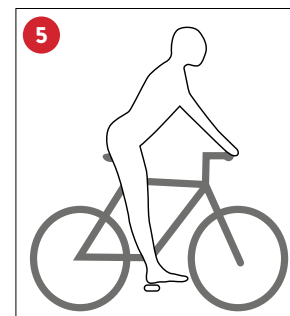


4 POSITION ASSISE

Installez-vous sur votre vélo Union en vue de sentir et de tester si la selle se trouve à la bonne hauteur. Nous vous donnons des recommandations en matière de hauteur, mais en fin de compte, vous devez vous-même déterminer si vous vous sentez à l'aise sur la selle.

En résumé : Lorsque vous êtes assis sur la selle, les orteils de l'un de vos pieds doivent pouvoir toucher le sol et vous devez pouvoir atteindre la position de pédale la plus basse avec le talon de l'autre pied. Votre jambe est alors pratiquement tendue. Néanmoins, vous devez vous sentir décontracté. **(voir fig. 5)**. Lorsque vous roulez à vélo en ayant l'avant de votre pied qui repose sur la pédale en position basse, votre jambe doit alors être légèrement fléchie. Peut-être préférez-vous que vos deux pieds touchent le sol. Cela est possible, mais en principe, votre selle sera alors trop basse.

Utilisez le boulon A pour régler la hauteur de la selle **(6)**. Pour ce faire, prenez une clé plate de 13 mm ou un boulon Allen de 5 mm. Une fois la selle réglée, n'oubliez pas de resserrer à nouveau correctement le boulon. Le boulon **(B)** vous permet de régler la selle vers l'avant ou vers l'arrière et d'ajuster l'angle de la selle.



5 PNEUS

Un des principaux points auquel vous devez prêter une attention particulière pour profiter pleinement de votre vélo réside dans la bonne pression des pneus. Des pneus trop souples s'accompagnent de bon nombre d'effets négatifs : un risque accru de crevaison plus rapide, une tenue de route et un freinage moins bons et, enfin, une usure des pneus et du vélo plus importante. Voilà donc plusieurs



raisons en faveur de contrôles réguliers ! En fonction de la largeur des pneus, la pression varie entre 3 et 5 bars. Plus le pneu est large, plus la pression sera faible.

6 ÉCLAIRAGE

Tous les vélos Union sont munis de phares avant et arrière afin de permettre à leur utilisateur de prendre part à la circulation en toute sécurité. Dans ce chapitre, vous en saurez plus quant au fonctionnement des différents types d'éclairage et à l'exécution de petites réparations.

6.1 FONCTIONNEMENT

Union dispose de vélos dont l'éclairage sur pile est alimenté par le biais d'une dynamo sur moyeu. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver la totalité du système d'éclairage. Seul le modèle Union Lite ne vous laisse pas le choix. En effet, sur ce modèle, l'éclairage est toujours activé pour garantir une sécurité optimale. Grâce à son moyeu souple et maniable, vous ne sentirez rien du tout !

Vous activez les phares avant et arrière (voir fig. 8, 9 et 10) par le biais du curseur ON/OFF (A). En ce qui concerne les vélos électriques, vous activez et désactivez l'éclairage en utilisant l'écran du guidon. L'explication y afférente se trouve dans le chapitre 8 « vélos électriques ». Ci-dessous, vous trouverez un exemple des différents boutons sur les phares.



6.2 RÉPARATIONS OU REMPLACEMENT D'UNE BATTERIE

L'éclairage sur pile de votre vélo Union est pourvu de lampes LED disposant d'une très longue durée de vie. Si la lampe ne devait quand même pas fonctionner, vérifiez alors si vous trouvez une languette rouge sur laquelle « PULL » est indiqué. Si tel est le cas, retirez-la. Si, malgré cela, la lampe ne fonctionne toujours pas, il conviendra alors probablement de remplacer les piles. Si l'éclairage de votre dynamo sur moyeu ne fonctionne pas,

vérifiez alors si le petit fil de la lampe est correctement raccordé au moyeu et à la lampe. À l'issue de ce contrôle, si l'éclairage ne fonctionne pas, nous vous conseillons alors de vous rendre auprès de votre revendeur Union.

Remplacement de la pile sur le phare avant

Votre vélo est équipé d'un phare avant Spanninga Swingo (voir fig. 11 et 12) ? Pour remplacer la pile, vous devez déclipser le verre de la lampe en insérant une pièce dans l'encoche (B)



Remplacement de la pile sur le phare arrière

En ce qui concerne le phare arrière (voir fig. 13), vous pouvez dévisser la vis (B) avant de retirer le capuchon. Vous voyez alors directement les piles et pouvez les remplacer aisément. Il est possible que la vis se trouve derrière le bouton marche/arrêt.

7 SIÈGES ENFANT

Il est encore plus agréable d'enfourcher votre vélo Union si votre enfant grimpe à l'avant ou à l'arrière. Cependant, soyez attentif, car il s'agit là d'une mission délicate ! Vous devez dès lors tenir compte de certaines choses si vous souhaitez fixer un siège enfant sur votre vélo. Si vous souhaitez monter un siège pour enfant à l'avant de votre vélo, optez pour un modèle avec fixation sur le plongeur. Nous vous déconseillons de choisir un siège à fixer sur le guidon. Concernant le siège arrière, nous vous conseillons de porter votre choix sur une fixation sur le cadre ou sur la selle. Ainsi, vous profitez d'une fixation bien plus solide que si elle avait été sur le porte-bagages. Ne transportez des enfants que sur un siège pour enfant homologué EN 14344. Demandez conseil auprès de votre revendeur Union. Il pourra vous donner des recommandations concernant la fixation adéquate et sécurisée de votre siège enfant.


ATTENTION

- Le transport d'une autre personne n'est autorisé que dans le cadre des dispositions légales en application
- Couvrez les éventuels ressorts à nu situés sous la selle afin d'éviter que votre enfant ne se coince les doigts.

8 VÉLOS ÉLECTRIQUES

Union propose également quelques modèles électriques. Découvrez ci-dessous la rapidité et le confort offerts par ces vélos. Ce chapitre concerne uniquement la partie électrique du vélo étant donné que les autres composants sont identiques aux vélos conventionnels, exempts d'assistance électrique.

8.1 DÉMARRAGE ET MISE HORS TENSION DU VÉLO ET LA FONCTION D'ASSISTANCE ET DE MARCHÉ

Le vélo peut être démarré ou mis hors tension de 2 façons. Soit en appuyant sur l'écran (**touche 10 avec la lettre « M »**), soit sur la batterie à l'aide du bouton . Celui-ci se trouve du côté gauche à l'arrière de la batterie.

Il existe 5 niveaux d'assistance et il se peut que le vélo soit équipé d'une assistance de marche pratique. Celle-ci peut être activée en maintenant enfoncé un peu plus longtemps le bouton 9.

8.2 L'ÉCRAN



Les boutons et symboles

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. État de l'éclairage | 7. Paramètres |
| 2. État de la batterie | 8. Vitesse |
| 3. Enregistrement du trajet | 9. Réduction de l'assistance & assistance de marche |
| 4. Niveau d'assistance | 10. Bouton marche/arrêt |
| 5. Vitesse | 11. Augmentation de l'assistance |
| 6. Puissance du moteur | |

Installation et retrait de la batterie

Pour installer la batterie, il convient d'abord de déverrouiller le verrou de batterie. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la clé fournie destinée au cadenas de vélo.

Faites glisser la batterie aussi loin que possible - sur le conducteur - dans le connecteur (**situé sur ce même conducteur**) et tournez ensuite la clé. Retirez ensuite la clé du verrou de batterie.

Lorsque vous retirez la batterie, la procédure doit être inversement exécutée. Déconnectez d'abord le système électrique avant de retirer la batterie.

Recharge de la batterie

Enfoncez tout d'abord la fiche du câble de recharge dans la prise de chargement située sur la batterie. Placez ensuite la fiche du chargeur dans une prise électrique. Dès que le chargeur est raccordé à l'alimentation électrique, une lumière LED de couleur rouge s'allumera sur le chargeur.

Une fois le chargement terminé, cette même lumière passera de la couleur rouge à la couleur verte.

La batterie affiche 5 lumières LED qui s'allument au fur et à mesure du chargement. Plus la batterie se charge, plus ces lumières LED s'allumeront.

Autonomie de votre vélo électrique

Quelle distance puis-je parcourir avec mon vélo électrique Union ? Cette question semble facile. Malheureusement, la question est plus simple que la réponse. En effet, nous distinguons 10 facteurs qui influencent directement ou indirectement l'autonomie du vélo. Pensez à des choses logiques comme le vent dans le dos ou de face, une montée ou une descente et, bien sûr, le niveau d'assistance utilisé. Cependant, il faut également prendre en compte la pression des pneus, la vitesse enclenchée, la température, la quantité de bagages et, évidemment, le poids du chauffeur afin de connaître l'autonomie approximative de votre vélo électrique.

Nous recommandons aussi de toujours opter pour une vitesse faible, car la différence d'autonomie est alors considérable ! Votre revendeur vous donnera le meilleur conseil en matière de batterie.

Autres aspects relatifs au vélo électrique

- Mettez toujours la batterie hors tension ou retirez-la si des réparations ou des entretiens sont réalisés sur le vélo.
- Faites aussi de même si le vélo est transporté en voiture.
- Prêtez attention à la chaleur et au froid, car la température peut fortement influencer sur le fonctionnement de la batterie.
- Rechargez toujours la batterie dans un endroit sec où la température se situe entre 15 et 30 degrés. La température idéale pour la recharge avoisine les 20 degrés.
- Rechargez uniquement la batterie à l'aide du chargeur d'origine que vous recevez avec votre vélo.
- Vous trouverez un mode d'emploi sur le site Internet union.nl

CONTACT

Vous avez encore des questions après la lecture de ce guide de démarrage rapide ?

Si tel est le cas, prenez alors contact avec nous par le biais de notre formulaire sur

www.union.nl/nl/service/contact/

Vous souhaitez effectuer un trajet sur l'un de nos vélos ? Rendez-vous dès lors dans notre Experience Center où tous nos modèles sont à votre disposition ! Même si les revendeurs Union près de chez vous disposent aussi de l'entièreté de la collection, il est préférable de leur donner un coup de fil afin de vous assurer que le modèle souhaité est bien disponible.

L'adresse de notre Experience Center est :

Union / Gazelle Experience Center

Nijkerkerstraat 17, 3821 CD Amersfoort, Tél. 033 - 253 35 70

Clause de non-responsabilité

Union a bien entendu compilé ce guide de démarrage rapide avec le plus grand soin. Cependant, toute responsabilité relative à des erreurs d'impression et de mise en page est exclue.

Publication & Droit d'auteur : Union B.V./S.A.

UNION B.V.

Wilhelminaweg 8
6951 BP Dieren
Nederland



www.union.nl



facebook.com/union-bikes



instagram.com/union-bikes



twitter.com/unionNL



youtube.com/union-bikes

UNION[®]